

**ÚRAD PRE REGULÁCIU SIEŤOVÝCH ODVETVÍ**  
**Bajkalská 27, P.O. BOX 12, 820 07 Bratislava**

Číslo: 0035/2011/T-PE

**ROZHODNUTIE**

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie tepelnej energetiky, ako vecne príslušný správny orgán, podľa § 5 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), podľa § 5 zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 8 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov vo veci žiadosti o zmenu v povolení evidovanú pod číslom: **1326-2011-BA** vykonal zmenu povolenia č. 2006T 0273 - 4. zmena zo dňa 16.03.2010 a vydáva

**povolenie č. 2006T 0273 - 5. zmena**  
právnickej osobe

obchodné meno: **Račianska teplárenská, a.s.**  
IČO: **35 886 781** sídlo: **Hečkova 5, 831 05 Bratislava**

na predmet podnikania:  
**výroba tepla, rozvod tepla**

**Rozsah predmetu podnikania:**

**výroba tepla:** celkový inštalovaný výkon 38,86 MW; z toho plynné palivo 38,86 MW

**rozvod tepla:** maximálny výkon pre dodávku tepla 28,67 MW

**Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení:** príloha č.1

**Vymedzené územie:** príloha č.2

**Zodpovedný zástupca:** Gabriela Eichlerová

**Konatelia alebo členovia štatutárneho orgánu:** Ing. Michal Hrdlička  
Ing. Peter Strýček  
Ing. Miroslav Pajchl  
Ing. Martin Žigo  
Ing. Roman Tožička  
Patrick Francis Claire Horion

**Doba začatia výkonu podnikania:** 01.01.2007

**Doba platnosti povolenia do:** 31.01.2025

**Povinnosti a technické podmienky vykonávania povolenej činnosti:** Držiteľ povolenia je povinný dodržiavať všetky ustanovenia zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení zákona č. 99/2007 Z. z. a zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a všeobecne záväzné predpisy vydané na ich základe. Povolenie sa vzťahuje len na technické zariadenia, na ktoré držiteľ povolenia preukázal technické predpoklady na vykonávanie povolenej činnosti. Týmto rozhodnutím sa mení rozhodnutie o vydaní povolenia č. 2006T 0273 - 4. zmena vydané dňa 16.03.2010 Úradom pre reguláciu sieťových odvetví.

**Odôvodnenie:** Držiteľ povolenia požiadal dňa 17.02.2011 Úrad pre reguláciu sieťových odvetví podľa § 8 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení zákona č. 99/2007 Z. z. o vykonanie zmeny v sústave tepelných zariadení v povolení č. 2006T 0273 - 4. zmena zo dňa 16.03.2010. Úrad pre reguláciu sieťových odvetví posúdil žiadosť ako odôvodnenú a rozhodol vykonať zmenu a vydať povolenie na podnikanie v tepelnej energetike tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti. Pretože účastníkovi konania bolo vyhovieť v plnom rozsahu, podrobnejšie odôvodnenie rozhodnutia podľa § 47 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní nie je potrebné.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu vydanému v prvom stupni môžu účastníci konania podľa § 53 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie tepelnej energetiky, Bajkalská 27, 820 07 Bratislava. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

**Bratislava, vydané dňa 28. februára 2011**

Ing. Mária Marková  
riaditeľka odboru regulácie tepelnej energetiky

## Technický popis zariadení na výrobu tepla

| Por.<br>č. | Názov zdroja<br>(CZT, BK, DK) | Adresa prevádzky       |            | Palivo  | Inštalovaný výkon<br>[MW] | Ročná výroba<br>[MWh] |
|------------|-------------------------------|------------------------|------------|---------|---------------------------|-----------------------|
|            |                               | ulica, číslo           | obec       |         |                           |                       |
| 1.         | CZT - Kotelňa Kadnárova       | Kadnárova 3            | Bratislava | ZP      | 11,66                     | 15 961                |
| 2.         | CZT- kotelňa Experiment       | Hečkova 3              | Bratislava | ZP      | 5,22                      | 3 527                 |
| 3.         | CZT- kotelňa Baronka 1        | pri dome Úžiny č.3     | Bratislava | ZP      | 2,35                      | 1 924                 |
| 4.         | CZT- kotelňa Baronka 2        | pri dome Plickova 3-7  | Bratislava | ZP      | 3,00                      | 3 621                 |
| 5.         | CZT- kotelňa Baronka 4        | pri dome Kafendova 2-6 | Bratislava | ZP      | 1,80                      | 2 738                 |
| 6.         | CZT- kotelňa Baronka 5        | pri dome Mudrochova 15 | Bratislava | ZP      | 1,80                      | 2 721                 |
| 7.         | CZT- kotelňa Záhumenice       | Tbiliská ul.           | Bratislava | ZP      | 8,75                      | 11 903                |
| 8.         | CZT- kotelňa Komisárky        | Karpatské námestie     | Bratislava | ZP      | 4,28                      | 3 626                 |
|            |                               |                        |            |         |                           |                       |
|            |                               |                        |            |         |                           |                       |
|            |                               |                        |            |         |                           |                       |
|            |                               |                        |            |         |                           |                       |
|            |                               |                        |            |         |                           |                       |
|            |                               |                        |            |         |                           |                       |
|            |                               |                        |            |         |                           |                       |
|            |                               |                        |            |         |                           |                       |
|            |                               |                        |            |         |                           |                       |
|            |                               |                        |            |         |                           |                       |
|            |                               |                        |            |         |                           |                       |
|            |                               |                        |            |         |                           |                       |
|            |                               |                        |            |         |                           |                       |
|            |                               |                        |            |         |                           |                       |
|            |                               |                        |            |         |                           |                       |
|            |                               |                        |            |         |                           |                       |
|            |                               |                        |            |         |                           |                       |
|            |                               |                        |            |         |                           |                       |
|            |                               |                        |            | Spolu : | 38,86                     | 46 021                |

**Príloha č. 1 k povoleniu č. 2006T 0273 – 5. zmena – Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení**

Technický popis zariadení na rozvod tepla

| Por. č. | Názov zariadenia     | Adresa prevádzky |            | Médium      | Tlak  | Dĺžka | Prepravný výkon |
|---------|----------------------|------------------|------------|-------------|-------|-------|-----------------|
|         | (OST, B, PR, SR, TR) | ulica, číslo     | obec       | (P, HV, TV) | [Mpa] | [km]  | [MW]            |
| 1.      | PR z CZT Kadnárova 3 | Kadnárova 3      | Bratislava |             |       | 2,082 |                 |
| 2.      | OST                  | Horna 3          | Bratislava | TV          | 0,25  |       | 0,30            |
| 3.      | OST                  | Hagarova 1       | Bratislava | TV          | 0,22  |       | 0,41            |
| 4.      | OST                  | Hagarova 3       | Bratislava | TV          | 0,22  |       | 0,41            |
| 5.      | OST                  | Hagarova 5       | Bratislava | TV          | 0,22  |       | 0,41            |
| 6.      | OST                  | Hagarova 11      | Bratislava | TV          | 0,22  |       | 0,41            |
| 7.      | OST                  | Hagarova 13      | Bratislava | TV          | 0,22  |       | 0,41            |
| 8.      | OST                  | Hagarova 15      | Bratislava | TV          | 0,22  |       | 0,41            |
| 9.      | OST                  | Hagarova 17      | Bratislava | TV          | 0,39  |       | 0,40            |
| 10.     | OST                  | Hagarova 19      | Bratislava | TV          | 0,39  |       | 0,40            |
| 11.     | OST                  | Hagarova 21      | Bratislava | TV          | 0,22  |       | 0,41            |
| 12.     | OST                  | Kadnárova 11     | Bratislava | TV          | 0,22  |       | 0,41            |
| 13.     | OST                  | Kadnárova 17     | Bratislava | TV          | 0,34  |       | 0,37            |
| 14.     | OST                  | Kadnárova 23     | Bratislava | TV          | 0,34  |       | 0,37            |
| 15.     | OST                  | Kadnárova 29     | Bratislava | TV          | 0,22  |       | 0,41            |
| 16.     | OST                  | Kadnárova 35     | Bratislava | TV          | 0,22  |       | 0,41            |
| 17.     | OST                  | Kadnárova 41     | Bratislava | TV          | 0,22  |       | 0,41            |
| 18.     | OST                  | Kadnárova 53     | Bratislava | TV          | 0,22  |       | 0,41            |
| 19.     | OST                  | Kadnárova 59     | Bratislava | TV          | 0,22  |       | 0,41            |
| 20.     | OST                  | Kadnárova 67     | Bratislava | TV          | 0,22  |       | 0,67            |
| 21.     | OST                  | Kadnárova 2-4    | Bratislava | TV          | 0,22  |       | 0,62            |
| 22.     | OST                  | Pekna 9-11       | Bratislava | TV          | 0,22  |       | 0,62            |
| 23.     | OST                  | Pekna 3-5        | Bratislava | TV          | 0,22  |       | 0,62            |
| 24.     | OST                  | Cyprichova 1-3   | Bratislava | TV          | 0,22  |       | 0,50            |
| 25.     | OST                  | Cyprichova 4     | Bratislava | TV          | 0,22  |       | 0,41            |

**Príloha č. 1 k povoleniu č. 2006T 0273 – 5. zmena – Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení**

| Por. č. | Názov zariadenia     | Adresa prevádzky       |            | Médium      | Tlak  | Dĺžka | Prepravný  |
|---------|----------------------|------------------------|------------|-------------|-------|-------|------------|
|         | (OST, B, PR, SR, TR) | ulica, číslo           | obec       | (P, HV, TV) | [Mpa] | [km]  | výkon [MW] |
| 26.     | OST                  | Cyprichova 10          | Bratislava | TV          | 0,22  |       | 0,41       |
| 27.     | OST                  | Cyprichova 16          | Bratislava | TV          | 0,22  |       | 0,41       |
| 28.     | OST Hlinická 2B      | Hlinická 2B            | Bratislava | TV          | 0,29  |       | 0,26       |
| 29.     | PR z CZT Experiment  | Hečkova 3              | Bratislava | TV          |       | 0,275 |            |
| 30.     | OST                  | Hečkova 2              | Bratislava | TV          | 0,33  |       | 0,82       |
| 31.     | SR z OST             | Hečkova 2              | Bratislava | TV          |       | 0,080 |            |
| 32.     | OST                  | Kadnárova 104          | Bratislava | TV          | 0,33  |       | 1,20       |
| 33.     | SR z OST             | Kadnárova 104          | Bratislava | TV          |       | 0,173 |            |
| 34.     | OST                  | Hečkova 18             | Bratislava | TV          | 0,33  |       | 0,45       |
| 35.     | SR z CZT Baronka 1   | pri dome Úžiny č.1     | Bratislava | TV          |       | 0,235 |            |
| 36.     | SR z CZT Baronka 2   | pri dome Plickova 3-7  | Bratislava | TV          |       | 0,320 |            |
| 37.     | SR z CZT Baronka 4   | pri domu Kafendova 2-6 | Bratislava | TV          |       | 0,325 |            |
| 38.     | SR z CZT Baronka 5   | pri dome Mudrochova 15 | Bratislava | TV          |       | 0,350 |            |
| 39.     | PR z CZT Záhumenice  | Tbiliská 22            | Bratislava |             |       | 1,124 |            |
| 40.     | OST 1                | Závodská 22            | Bratislava | TV          | 0,6   |       | 2,00       |
| 41.     | SR z OST 1           | Závodská 22            | Bratislava | TV          |       | 0,180 |            |
| 42.     | OST 2                | bez čísla              | Bratislava | TV          | 0,6   |       | 2,00       |
| 43.     | SR z OST 2           | Závodská               | Bratislava | TV          |       | 0,176 |            |
| 44.     | OST 3                | Gelnická               | Bratislava | TV          | 0,6   |       | 2,00       |
| 45.     | SR z OST 3           |                        | Bratislava | TV          |       | 0,374 |            |
| 46.     | OST Žarnovická       | Žarnovická 1           | Bratislava | TV          | 0,5   |       | 0,53       |
| 47.     | OST MŠ Gelnická      | Gelnická 34            | Bratislava | TV          | 0,2   |       | 0,38       |
| 48.     | OST 5                | Cígeľská               | Bratislava | TV          | 0,6   |       | 2,00       |
| 49.     | SR z OST 5           | Cígeľská               | Bratislava | TV          |       | 0,171 |            |
| 50.     | OST 6                | Tbiliská               | Bratislava | TV          | 0,6   |       | 2,00       |

**Príloha č. 1 k povoleniu č. 2006T 0273 – 5. zmena – Miesto podnikania a technický popis tepelných zariadení**

| Por. č.                          | Názov zariadenia        | Adresa prevádzky     |                        | Médium      | Tlak   | Dĺžka | Prepravný  |
|----------------------------------|-------------------------|----------------------|------------------------|-------------|--------|-------|------------|
|                                  | (OST, B, PR, SR, TR)    | ulica, číslo         | obec                   | (P, HV, TV) | [Mpa]  | [km]  | výkon [MW] |
| 51.                              | SR z CZT Komisarčky     | Karpatské námestie   | Bratislava             | TV          |        | 0,410 |            |
| 52.                              | OST Zdravotné stredisko | Tbiliská 6           | Bratislava             | TV          | 0,3    |       | 0,38       |
| 53.                              | PR z CZT Komisarčky     | Karpatské námestie   | Bratislava             | TV          |        | 0,303 |            |
| 54.                              | SR z CZT Komisarčky     | Karpatské námestie   | Bratislava             | TV          |        | 0,410 |            |
| 55.                              | OST A                   | Pri vinohradoch 269  | Bratislava             | TV          | 0,4    |       | 0,37       |
| 56.                              | OST B                   | Pri vinohradoch 269B | Bratislava             | TV          | 0,4    |       | 0,37       |
| 57.                              | OST C                   | Pri vinohradoch 269D | Bratislava             | TV          | 0,4    |       | 0,32       |
| 58.                              | OST D                   | Pri vinohradoch 269J | Bratislava             | TV          | 0,4    |       | 0,32       |
| 59.                              | OST E                   | Pri vinohradoch 269H | Bratislava             | TV          | 0,4    |       | 0,32       |
| 60.                              | OST F                   | Pri vinohradoch 269F | Bratislava             | TV          | 0,4    |       | 0,32       |
| 61.                              | PR                      | Na pasekách 8 - 22   | Bratislava             | TV          |        | 0,612 |            |
| 62.                              | KOST                    | Na pasekách 16       | Bratislava             | TV          | 0,39   |       | 0,55       |
| 63.                              | KOST                    | Na pasekách 18       | Bratislava             | TV          | 0,39   |       | 0,61       |
|                                  |                         |                      |                        |             |        |       |            |
|                                  |                         |                      |                        |             |        |       |            |
|                                  |                         |                      |                        |             |        |       |            |
|                                  |                         |                      |                        |             |        |       |            |
|                                  |                         |                      |                        |             |        |       |            |
|                                  |                         |                      |                        |             |        |       |            |
|                                  |                         |                      |                        |             |        |       |            |
|                                  |                         |                      |                        |             |        |       |            |
|                                  |                         |                      |                        |             |        |       |            |
|                                  |                         |                      |                        |             |        |       |            |
|                                  |                         |                      |                        |             |        |       |            |
|                                  |                         |                      |                        |             |        |       |            |
|                                  |                         |                      |                        |             |        |       |            |
|                                  |                         |                      |                        |             |        |       |            |
| Ročná dodávka tepla spolu [MWh]: |                         | 46 021               | Počet odberných miest: | 144         | Spolu: | 7,600 |            |